

## British Transport Police

### 英國交通警察

## Race and Equality Scheme 2005–2008 – summary

### 2005–2008 年種族及平等計劃 – 摘要

CHINESE

中文

### 有關我們的種族及平等計劃

英國交通警察決心停止所有形式的歧視。歧視視是指當一名人士由於其種族、信仰、宗教、膚色、國籍、性別、性傾向或殘障而受到不公平的對待。

我們致力於建立不同組別人民之間的良好關係，及平等和公平地對待每一個人。我們的種族及平等計劃將會協助我們這樣做。

這是我們根據 2000 年種族關係(修訂)法令 (Race Relations (Amendment) Act 2000)所負有的責任。不過良好種族關係將會改善我們在每個社區的服務。這將會使所有人都對我們提供的服務有信心，並會協助人們在出門或旅行時感到安全。

### 我們會怎樣履行我們的責任？

#### 一般責任

我們會：

- 排除非法的種族歧視；
- 促進不同組別人士之間的平等機會與良好關係

#### 具體責任

我們致力履行與僱用方面有關的責任。對於每項政策，我們會：

- 監察它對不同種族群體帶來的影響；
- 查看不同種族群體之間的差異；及
- 評估是否有任何差異會對某一特定群體有負面的影響。

### 誰會參與？

我們將會在內部向以下部門諮詢：

- 警隊管理組 (Force Management Team)；
- 警隊多元化行動組 (Force Diversity Action Group)；及
- 地區多元化行動組 (Area Diversity Action Groups)。

**我們亦會向我們提供警察服務的社區諮詢。**我們會問這些組別我們的政策對種族及平等事務有何影響。

### **我們會怎樣監察這項計劃？**

我們將會經常監察我們的進度，及每三年檢討這項計劃的內容一次。

### **我們會怎樣告訴你這項計劃的事宜？**

我們的目標是讓所有人都可以得到我們的資料及服務。我們會確保：

- 來自黑人及少數族裔 (BME) 群體的人士都知道我們的服務；
- 我們協助黑人及少數族裔群體的人士在使用我們的服務時感到有信心；及
- 如果黑人及少數族裔群體的人士感到在使用我們的服務時有障礙，我們會檢討那些障礙，並設法在可能情況下消除它們。

### **我們是怎樣作出決定的？**

我們與那些在我們提供警察服務的社區內的居民直接對話。這即是指那些在英國鐵路或附近居住及工作的人士，以及使用這些交通工具的乘客。

我們希望知道來自不同組織及社區的人士的想法。我們建議中的所有政策都必須能幫助我們提供一項公平及無歧視的服務。

### **更多資料**

我們致力建立良好的種族關係。因此我們必須要盡量公開。當我們徵詢人們的建議或意見時，我們會將結果刊登於：

- 英國交通警察 (BTP) 年度報告；
- BTP 統計公報
- BTP 互聯網；
- BTP 內聯網；
- The Blue Line (藍線) (我們的內部通訊)；
- 皇家警務督察 (Her Majesty's Inspector of Constabulary) 的報告；
- 威爾斯語計劃；
- 各討論小組及任何其他適當的方法。

我們會在我們的行動計劃 (Action Plan) 內寫下我們在履行一般責任方面取得的進展。你可以在我們的種族及平等計劃附錄 G 內找到這些資料。

你可以向我們各警署索取種族及平等計劃資料。你亦可以在我們的網站閱讀這項計劃，網址：[www.btp.police.uk](http://www.btp.police.uk)

如果你想索取這項計劃的小冊，請致函：

**Community and Race Relations Unit**  
**British Transport Police**  
**Freepost WC3910**  
**London**

若你對一些事情感到不滿意可以怎樣做？

若我們收到有關種族關係，或我們在履行這法令的責任方面的任何投訴，我們會將這些投訴轉交適當的部門。該部門會立即處理你的投訴。

若你認為我們未曾履行種族及平等計劃訂定的責任，請致函：

**Deputy Chief Constable**  
**British Transport Police**  
**Freepost WC3910**  
**London**

這項計劃資料亦備有大字體，錄音帶及其他語文版本。當你索取小冊時，請說明你需要哪種語文。

- 阿拉伯文
- 孟加拉文
- 中文
- 克羅地亞文
- 希臘文
- 古澤拉蒂文
- 印地文
- 旁遮普文
- 塞爾維亞文
- 土耳其文
- 烏爾都文
- 威爾斯文